SPANISH

**AVISO LEGAL**

En cumplimiento con el deber de información recogido en artículo 10 de la Ley 34/2002, de 11 de julio, de Servicios de la Sociedad de la Información y del Comercio Electrónico, a continuación se exponen los siguientes datos: La empresa con nombre social TOURS BY BASQUES, es una marca registrada en el Ministerio de Industria, Turismo y Empleo número 3600833/8, con razón social Mikel Gómez Urkijo, y domicilio en Leioa, Bizkaia con número de NIF: 30628480R (en adelante, TOURS BY BASQUES).

**Ejercicio de la actividad profesional**

TOURS BY BASQUES ofrece servicios de guía turístico. Actualmente (año 2016), en la comunidad autónoma del País Vasco no existe un decreto de ley de los guías o informadores turísticos. Por tanto, la figura de Guía Turístico oficial no existe en el País Vasco, limitándose la categoría a la figura de guía turístico o informador turístico profesional.

TOURS BY BASQUES no es una empresa de transportes de pasajeros. TOURS BY BASQUES no ofrece ni comercializa el transporte de pasajeros. En aquellos casos en los que la actividad vaya ligada al transporte de pasajeros, ésta se llevará a cabo como actividad complementaria a la actividad principal y única de la empresa, las visitas guiadas, de acuerdo con la legalidad vigente, conforme al artículo 102 de la Ley Orgánica de Transporte Terrestre.

TOURS BY BASQUES no es una agencia de viajes, y por lo tanto no vende paquetes combinados.

**Protección de datos**

De conformidad con lo dispuesto en el Art. 5 y 6 de la Ley Orgánica 15/1999 de Protección de Datos de Carácter Personal, así como en los artículos 12, 14 y 18 del R.D. 1720/2007 de 21 de diciembre, le informamos que los datos suministrados pasarán a formar parte del fichero Clientes de TOURS BY BASQUES, autorizando expresamente que los mismos sean objeto de tratamiento para atender su solicitud, tanto por vía telefónica como no electrónica.

Así mismo, queda informado de la posibilidad de ejercer sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición (previstos en los artículos 15, 16 y 17 de la LOPD, así como en los artículos 23 a 36 ambos inclusive del R.D. 1720/2007 de 21 de diciembre), mediante solicitud dirigida por escrito a TOURS BY BASQUES, en los términos que suscribe la legislación vigente.

**Propiedad intelectual**

La información y los contenidos que se recogen en el presente sitio web, así como el código fuente, los diseños gráficos, las imágenes, las fotografías, el software y los textos, están protegidos por la legislación española sobre los derechos de propiedad intelectual e industrial a favor de TOURS BY BASQUES y no se permite la reproducción y/o publicación, total o parcial, del sitio web, ni su tratamiento informático, su distribución, su difusión, ni su modificación, transformación o descompilación, ni demás derechos reconocidos legalmente a su titular, sin el permiso previo y por escrito del mismo.

Todos los derechos derivados de la propiedad intelectual están expresamente reservados por TOURS BY BASQUES**.**El usuario, única y exclusivamente, puede utilizar el material que aparezca en este sitio web para su uso personal y privado, quedando prohibido su uso con fines comerciales o para incurrir en actividades ilícitas.

TOURS BY BASQUES velará por el cumplimiento de las anteriores condiciones como por la debida utilización de los contenidos presentados en su página web, ejercitando todas las acciones civiles y penales que le correspondan en el caso de infracción o incumplimiento de estos derechos por parte del usuario.

**Exclusión de garantías y responsabilidad**

TOURS BY BASQUES no se hace responsable, en ningún caso, de los daños y perjuicios de cualquier naturaleza que pudieran ocasionar, a título enunciativo: errores u omisiones en los contenidos, falta de disponibilidad del portal o la transmisión de virus o programas maliciosos o lesivos en los contenidos, a pesar de haber adoptado todas las medidas tecnológicas necesarias para evitarlo.

**Modificaciones**

TOURS BY BASQUES se reserva el derecho de efectuar sin previo aviso las modificaciones que considere oportunas en su website, pudiendo cambiar, suprimir o añadir tanto los contenidos y servicios que se presten a través de la misma como la forma en la que éstos aparezcan presentados o localizados en su website.

**Generalidades**

TOURS BY BASQUES se compromete a través de este medio a no realizar publicidad engañosa. A estos efectos, por lo tanto, no serán considerados como publicidad engañosa los errores formales o numéricos que puedan encontrarse a lo largo del contenido de las distintas secciones del website producidos como consecuencia de un mantenimiento y/o actualización incompleta o defectuosa de la información contenida es estas secciones. TOURS BY BASQUES, como consecuencia de lo dispuesto en este apartado, se compromete a corregirlo tan pronto como tenga conocimiento de dichos errores.

TOURS BY BASQUESse compromete a no remitir comunicaciones comerciales sin identificarlas como tales, conforme a lo dispuesto en la Ley 34/2002 de Servicios de la Sociedad de la Información y de comercio electrónico. A estos efectos no será considerado como comunicación comercial toda la información que se envíe a los clientes de TOURS BY BASQUES siempre que tenga por finalidad el mantenimiento de la relación contractual existente entre cliente y TOURS BY BASQUES, así como el desempeño de las tareas de información, formación y otras actividades propias del servicio que el cliente tiene contratado con la empresa.

TOURS BY BASQUES no se hace responsable del incumplimiento de cualquier norma aplicable en que pueda incurrir el usuario en su acceso al sitio web el presente sitio web y/o en el uso de las informaciones contenidas en el mismo.

**Legislación aplicable y Jurisdicción**

El presente Sitio Web se rige a todos los efectos por el ordenamiento jurídico español, siendo competentes para la resolución de todos los conflictos derivados de su uso los Juzgados y Tribunales del País Vasco.

**Contacto**

Para cualquier cuestión pueden ponerse en contacto con TOURS BY BASQUES a través del número de teléfono 00 34 618550395, o bien a través del correo electrónico tbb@toursbybasques.com

ENGLISH

**LEGAL NOTE**

In compliance with the reporting obligations contained in Article 10 of Law 34/2002, of July 11, Services Information Society and Electronic Commerce, presented below are the following: The company TOURS BY BASQUES is a registered trademark in the Ministry of Industry, Tourism and Employment number 3600833/8, with Mikel Gómez Urkijo, and address in Leioa, Bizkaia, with NIF number: 30628480R (hereinafter TOURS BY BASQUES).

**Professional activity**

TOURS BY BASQUES offers guided tours. At the time, in the the Basque Country there is no law regulating tour guides. Thus, the figure of “official tour guide” does not exist in the Basque country, limiting the category to the figure of “professional tour guide”.

TOURS BY BASQUES is not a passenger carrier company. TOURS BY BASQUES does not offer or sell transportation for passengers. In those cases where the activity is linked to passenger transportation, this will be done as a complement service to the core business and the company’s unique activity, tour guide services, in accordance with current legislation, as Article 102 of the Land Transport Act.

TOURS BY BASQUES is not a travel agency, and therefore does not sell vacation packages.

**PRIVACY POLICY**

In accordance with the provisions of Article 5 and 6 of Law 15/1999 on Protection of Personal Data, and Articles 12, 14 and 18 of the RD 1720/2007 of 21 December, we inform you that the data provided will become part of TOURS BY BASQUES customers file, expressly authorizing them to undergo treatment to meet your request, either via telephone as electronic mail .

Also, you may exercise their rights of access, rectification, cancellation and opposition (under Articles 15, 16 and 17 of the Data Protection Act and Articles 23-36 inclusive of the RD 1720/2007 December 21), by application in writing to TOURS BY BASQUES, pursuant undersigned law.

**INTELLECTUAL PROPERTY**

The information and contents included in this website, as well as the source code, graphic design, images, photographs, software and text, are protected by the Spanish laws on intellectual property rights and industrial of TOURS BY BASQUES, and may not be reproduced and / or published of all or part of the web site, or transmitted, distributed, divulged, modified, transformed or treated in any legally recognized rights of the owner, without prior written permission of the same.

All rights under copyright are expressly reserved by TOURS BY BASQUES. The user, only and exclusively, can use the material which appears on this website for his personal and private use, and it’s forbidden to use for commercial purposes or in illegal activities.

TOURS BY BASQUES ensure compliance with the above conditions and the correct use of the contents presented in its website, taking pertinent civil and criminal penalties that apply in the case of infringement or violation of these rights by the user.

**EXCLUSION OF GUARANTEES AND RESPONSIBILITY**

TOURS BY BASQUES is not responsible in any circumstances for damages of any kind which may cause, but not limited to errors or omissions in the content, lack of availability of the portal or the transmission of viruses or malicious or harmful content, despite having taken all necessary technological measures to prevent it.

**MODIFICATIONS**

TOURS BY BASQUES reserves the right to make unannounced changes it deems appropriate in its Site. TOURS BY BASQUES may change, delete or add content and services provided through the same as the way in which they are presented or located on the Site.

**OVERVIEW**

TOURS BY BASQUES is committed through this means NOT to make misleading. To this end, therefore, not be considered false advertising formal or numeric errors which may be found throughout the content of the various sections of the Site caused as a result of maintenance and / or update incomplete or faulty information these sections. TOURS BY BASQUES, as a result of the provisions of this paragraph, undertakes to correct as soon as it becomes aware of such errors.

TOURS BY BASQUES will not send advertising correspondence without identifying it as such, in accordance with Law 34/2002 of Services of the Information Society and Electronic Commerce. For this purpose, it will not be considered as advertising information sent to the clients of TOURS BY BASQUES when its object is to maintain the existing contractual relationship between client and TOURS BY BASQUES, and the performance of the tasks of information, training and other activities of the service which the client has contracted with the company.

TOURS BY BASQUES is not responsible for the breach of any rule that may be incurred by the user’s access to the website this website and / or use of the information contained therein.

**GOVERNING LAW AND JURISDICTION**

This website is governed in all respects by the Spanish legal system, being competent for the resolution of all disputes arising from its use to the Courts of the Basque Country.

**CONTACT**

For any questions please contact TOURS BY BASQUES through telephone number 00 34 618 55 03 95 or via email tbb@toursbybasques.com.